



广博慈爱 追求卓越

第 435 期

2012 年 10 月 30 日

# 瑞金醫院報

上海交通大学医学院附属瑞金医院主办

RUIJIN HOSPITAL NEWS

http://www.rjh.com.cn

大力发展转化医学 把握自身特色 再创新辉煌

## 上海血液学研究所喜迎建所 25 周年



□ 记者 闻朝君 摄影 顾明国

本报讯 10 月 20 日，上海血液学研究所(血研所)25 周年庆典在我院科教楼二楼报告厅隆重举行。卫生部副部长陈竺、上海市政府副秘书长翁铁慧、上海交通大学党委书记马德秀、科技部基础司副司长崔拓等领导出席庆典并致辞，血研所所长、中国科学院院士陈赛娟作“血研所 25 周年发展和展望”主题报告，院党委书记严肃代表医院向血研所表示祝

贺，中国工程院院士、血研所首任所长王振义和来自全国各兄弟单位的 100 多位专家、同道及来华参加第十三届国际肿瘤诱导分化大会的十多位外宾代表共同出席了庆典，庆祝上海血液学研究所 25 岁生日。

上海血液学研究所成立于 1987 年，现有瑞金、仁济、新华、市一、市六、市九、儿童医学中心、儿童医院等 8 家医院血液科和交大基础医学院病理生理教研室共 9 个下属成员，是我国最大的血液病基础和

临床研究和诊治中心之一，在国内 外享有较高的学术地位和影响力。

仅据近十年来的统计，上海血研所承担了作为首席科学家的 863、973、国家重大科技计划等百余项国家级课题和百余项省部级重大课题，以及一大批国际合作课题，在包括 Nature、Science、Nature Genetics、Blood、PNAS 和 Leukemia 等国际高水平杂志上发表论文 400 多篇，论文引证率高达 18000 次以上。全所获得国家最高科学技术奖、国家自然科学基金二等奖、国家科技进步二等奖、上海市科技进步一等奖等十余项国家级和市部级重要科技奖励，以及诸多相关研究领域的国际性大奖。

陈竺部长在庆典活动讲话中指出，上海血研所运用全反式维甲酸和三氧化二砷联合靶向治疗急性早幼粒细胞白血病，使其成为第一个基本可治愈的成人白血病，这是转化型研究的一个成功范例。我国应加快发展转化医学，应对复杂疾病谱带来的挑战，为科学制定预防和治疗决策提供依据，减轻疾病负担，提高人民福利。

本版责任编辑 丁燕敏

## 王卫庆、詹维伟获评五“十佳”

历时四个月，由上海市委宣传部、市文明办、市卫生局联合新闻媒体开展的“我心中的白衣天使——市民投票评选五“十佳””评选结果(十佳医生、十佳护士、十佳医技工作者、十佳公共卫生工作者、十佳卫生后勤工作者)于 10 月 29 日正式揭晓，经 21.6 万余名市民投票和 44 位专家评审，我院内分泌科主任王卫庆医师入选“上海市十佳医生”，超声科主任詹维伟医师入选“上海市十佳医技工作者”。

## 血研所荣获上海市“劳模创新工作室”

□ 通讯员 薛建元

本报讯 日前，在上海市总工会召开的上海市“劳模创新工作室”现场推进会上，我院血研所获“陈赛娟白血病研究创新工作室”称号。

血研所在所长、中国科学院院士、全国先进工作者陈赛娟的带领下，瞄准对人

类威胁最大的肿瘤，通过对白血病相关领域的基础和应用基础研究，解决了相关重大临床问题，消除了相关病人的疾苦，在白血病细胞和分子遗传学、生物学领域，以及临床诊断和治疗中不断突破，始终处于国内和国际的领先地位。通过层层推荐和评审，获得该项称号。

## 我院积极救治 9 名奉贤厂房爆炸伤员

所有伤员均完成首次创面处理和植皮手术

□ 通讯员 陆勇

本报讯 10 月 23 日中午，我院烧伤整形科收治了 9 名在奉贤厂房爆炸中受伤的伤员。经检查，9 名伤员均有不同程度的烧伤和呼吸道吸入性损伤，其中还包括 II-III° 烧伤面积超过 50% 的大面积烧伤伴呼吸道吸入损伤病例多人，情况危急。烧

伤整形科医务人员在袁克俭副院长的统一指挥和医务处的组织协调下，迅速组织医护力量投入抢救，第一时间实施了有效的气道干预和抗休克治疗。至下午一点半，所有伤员均转入病房治疗，部分实施了气管切开和呼吸机支持，总体病情平稳。

当天晚上，奉贤区庄少勤区长等领导赶赴我院，看望了受伤工人，

并对我院医护人员在救治过程中所表现出的高尚医德和专业素养表示感谢。

据烧伤科郁京宁主任介绍，该批次伤员均为爆炸伤，因此其伤情程度显著重于普通火焰灼伤患者。另外伤员严重的呼吸道吸入损伤也是摆在医务人员面前的一道难题。经过缜密论证，(下转第 2 版)



10 月 26 日下午，中共黄浦区委副书记、区长周伟应邀为我院瑞金讲坛作题为“新黄浦新优势新发展”的报告。周区长从“新黄浦区的概况和优势”、“新黄浦区未来五年的发展思路”以及“新黄浦区的重点功能区建设”三个方面详细介绍了新黄浦区的过去、现状以及未来的规划。整场报告会气氛轻松活跃，赢得了与会者的阵阵掌声。·周邦彦 顾明国 摄影报道·

## 微创外科 3D 腹腔镜手术 国内首例成功开展

□ 通讯员 蔡伟

本报讯 10 月 25 日，我院微创外科暨上海市微创外科临床医学中心郑民华教授成功开展了国内首例 3D 全高清腹腔镜直结肠癌根治术。

与传统腹腔镜手术系统仅能显示二维平面的手术视野相比，3D 全高清腹腔镜手术系统还原了真实视觉中的三维立体手术视野。在三维高清视野下，细如发丝的解剖结构也能清晰可见，不同层面的血管、神经和组织间隙之间的立体感更强，与普通视野下的开放手术一样真切，使手术者对手术路径的判断更精准。虽然本例病患的肿瘤体积较大并已占据肠腔的全周，增加了手术难度，但整台手术郑教授只用了不到 1 小时的时间即告完成，术中几乎没有出血，盆腔神经等重要功能性结构也得以完整保留。(下转第 2 版)

最近在一次全国性医院交流会上，当听到看到多个省市的三级医院发展情况介绍时，让我在惊讶之余更多地是感到了医院发展与竞争的压力和紧迫感，各地大医院这些年的发展如此之快是我们作为大都市上海的医院难以企及的。郑州大学附一院、华西医院、重庆医科大学附一院、宁夏大学总医院等无论是医院规模还是管理及医教研发

展都以令人吃惊和敬佩的速度和力度向前大步发展着，甚至一些二

线城市的三级医院如湘潭市中心医院等也已经有了相当的规模和良好的发展态势。我们应该为兄弟省市医院发展的成就感到高兴和钦佩，但同时我们也应该回顾自身的发展，居安思危，百尺竿头，我们需要站在更高的起点上才能规划出更加壮丽的愿景。

未来会有怎么样的蓝图，除了区域体制的因素外，更多的是要取决于我们每一个员工的期望和追求。有一句话我感到非常有道理，就是“心在哪里，成功就会在哪

里”。医院的发展像车轮向前一样有着它的惯性，如果我们的思维和理念也是惯性的话，那么发展的主动权就不会掌握在我们的手中；如果我们小富即安、心无所向，那么数年后医院必将落后，发展的状况就不会如我们期望中的那样了。为此，作为医院的职工，我们每个人都应为医院的未来着想，不仅仅是要关心，更要以医院主人翁的姿态用心愿、用智慧、用行动去推动医院每一步的发展。发展是必然的，但前进的方向和速度

则需要我们时常去把握、去调整、去助推。作为员工，我们要为医院的发展共谋划、齐聚力，只有我们勇于突破各种框框，勇于秉公为医院发展大局让路，勇于变革自身的各种缺陷，勇于对那些阻碍医院发展的思想行为做出坚决的斗争时，我们就会心往一处想，医院的愿景就会更宏伟，目标就会更清晰，未来我们

也一定能继续走在同行的前列之中。

## 心之所往 共建未来

□ 杨伟国



# 我院机器人胰腺手术达国际先进水平

## 第四届国际机器人外科大会主席赞誉“媲美登月”

□ 通讯员 詹茜

本报讯 今年9月28日,第四届国际机器人外科大会(CR-SA)在美国芝加哥举行。本次学术盛会代表着国际机器人外科领域最高水平,来自全球各国共500余位专家参加了大会。

机器人手术属于目前国际上最前沿的外科学领域,被认为是外科学继腹腔镜外科之后的又一次革命,达芬奇机器人手术系统克服了腹腔镜微创外科二维视野的缺陷,实现三维真实视野,以7

个自由度的器械活动度复制外科医生手术动作,实现了复杂手术的微创化,像胰腺癌这类的手术以前微创连想都不敢想,现在在腹部打五个1公分的小孔就可切除肿瘤,完成胰腺癌根治术。

在本次大会上,我院普外科副主任沈柏用教授应邀担任共同主席,并做三场大会报告;普外科主任彭承宏教授应邀作两场大会报告。与会专家对上海瑞金医院胰腺外科给予了极高的评价。

本次大会增补了“世界机器人外科学会”委员,继沈柏用教

授于2010年当选之后,彭承宏教授也顺利入选。至此,“世界机器人外科学会”共拥有委员37位,其中中国大陆有4位,我院占有2席。

大会主席Pier Cristoforo Giulianotti教授对我院在机器人胰腺外科领域的发展速度和现有水平给予高度评价:“瑞金医院在如此短的时间内,达到如此高的技术水平,可以媲美登月!”

据悉,我院至今已完成124例机器人微创胰腺手术,手术量居全国第一。



□ 通讯员 吴文坚

本报讯 十月的上海,金风送爽、丹桂飘香。由上海医学会骨科分会脊柱学组和我院骨科共同主办的2012上海微创脊柱外科国际论坛暨上海瑞金医院脊柱外科高级学习班,于10月12~13日在我院成功举办。上海交通大学医学院副院长郭莲教授、我院副院长袁克俭教授到会祝贺,并发表热情洋溢的欢迎致辞。

近年来,微创脊柱外科日益受到骨科医生尤其是脊柱外科医生的关注。作为一个年轻的学科分支,微创脊柱外科也逐渐成为脊柱外科中最受关注的热点之一。本次国际论坛依托瑞金医院百年传统和学术传承,广邀国内外脊柱外科名家。与会嘉宾中有北京积水潭医院田伟院长,上海长征医院袁文教授和重庆新桥医院的周跃教授等国内脊柱外科著名专家;来自日本北海道大学的Kuniyoshi Abumi教授、韩国延世大学的Yong-Eun Cho教授、台湾义大医院的卢康教授、美国的David Chang教授、澳大利亚的Yi Yuen Wang教授及日本的Shunichi Kishida教授等海外知名专家也应邀参会并进行专题演讲。论坛期间,专家们分别就脊柱微创外科的热点问题和最新技术进行专题讨论,并与参会代表进行了积极的互动交流。来自全国各地近200名同行全程参加了会议。

近年,在梁裕教授的带领下,我院骨科脊柱外科团队以微创脊柱手术技术作为学科建设发展的重点与方向之一,积极进取,锐意实践,在微创技术治疗脊柱退行性疾病、脊柱创伤等方面积累了宝贵的临床经验,在国内微创脊柱外科领域已具有相当的影响力和学术地位。与此同时,团队也十分重视与微创脊柱手术相关的临床科研和学术交流,努力营造微创脊柱外科新概念和新技术的学术展示和交流平台。如今,瑞金医院主办的上海微创脊柱外科国际论坛已经逐渐形成自身特色,成为国内微创脊柱外科领域中具有相当影响力的学术品牌之一。

我院骨科微创治疗脊柱疾病获得认可

# 上海微创脊柱外科国际论坛成功举办

## 瑞金外科基地住院医师郁骥襄获

# 爱丁堡皇家外科学院国际外科学研讨会中国地区金奖

□ 瑞金临床医学院

本报讯 近日,香港外科医学院和爱丁堡皇家外科学院联合在香港举办国际外科学研讨会(RCSEd/CSHK Conjoint Scientific Congress 2012),我院住院医师规范化培训基地2012级轮转医生郁骥襄通过层层激烈角逐,荣获爱丁堡皇家外科学院中国地区金奖(The Royal College of Surgeons of Edinburgh China Medal)。据悉,这是大陆医师首次获此殊荣。

我院是英国爱丁堡皇家外科学院和香港外科医学院联合认证的“外科专科医师培训基地”。今年6月,香港外科医学院和英国爱丁堡皇家外科学院特邀全国(包括香港地区)各大医院普外科住院医师投稿,经评选,遴选出15名大会发言的外科医师前往香港参加此次国际外科学研讨会。除了我院住院医师规范化培训基地轮转医生郁骥襄和郑亚南外,还有来自华西医科大学附属医院,伊丽莎白皇后医院,玛丽皇后医院及威尔

士亲王医院的同行。

经过大会发言后,青年医师们还接受来自爱丁堡外科学院及香港外科协会教授及专家的评估,回答了专家提问。英国爱丁堡大学的教授们根据医师的口头发言、现场回答、幻灯及投稿摘要等项目的综合表现进行评估和打分。最终将中国地区金奖授予了我院住院医师规范化培训基地的轮转医生郁骥襄,此奖项主要表彰中国外科领域范围内最优秀的青年论文报告人。

# 我院积极救治9名奉贤厂房爆炸伤员

(上接第1版)并依据多年来抢救大量严重烧伤患者的经验,烧伤科决定尽快实施第一次手术。所有伤员在同一天内进行了第一次创面处理和植皮手术。

为了实施手术,麻醉科、输血科等相关科室也积极行动,做

好准备。在市中心血站的配合下,输血科迅速调集了围手术期所需的少浆血和血浆,保证临床用血。麻醉科也调集精兵强将,做好术中麻醉和术后复苏工作,为手术创造最合适的时机。手术整整持续了一天。

术后医护人员不顾疲劳,继续严密观察患者的一举一动,帮助伤员平稳度过了休克,术后急性感染,多脏器功能衰竭和急性出血等几道难关。目前后续救治尚在进行中,伤员整体情况平稳。

# 微创外科成功开展国内首例3D腹腔镜手术



(上接第1版)这一手术的优势还在于,整个3D全高清摄像头可以通过一个360度全景旋转的机械臂加以支撑,由主刀医生亲自进行电子智能化的操控调整,因此手术视野的稳定性更高,并可实现单人腹腔镜手术。此外,只需佩戴一副简单的偏正光眼镜,包括助手、护士、参观学习者在内的所有在场人员均可与主刀医生共同体会如3D高清电影一般最为真实的手术视觉感受。因此这一形式的手术对于医学教学与培训同样具有重要意义。

近年来,上海市微创外科临床医学中心在技术上和理念上不断开拓进取,始终走在世界微创外科创新实践和推广普及的最前沿。作为一项新兴发展的腹腔镜手术技术,3D全高清腹腔镜手术的运用在我国尚属首次。在这种技术的支撑下,腹腔镜手术的视觉效果更佳,手术安全性更高,传统腹腔镜手术中的一些缺憾正在逐渐得到改进。对3D全高清腹腔镜手术技术的进一步探索与实践将有助于这一技术更趋成熟,使更多病人从中获益。

## 无影灯下 重燃患者生命之光

# 胸外科一台手术切除两个原发性肿瘤

□ 记者 周邦彦 丁燕敏

本报讯 近日,一位患者家属激动地向我院表示感谢,说瑞金给了她丈夫和她家庭重生的希望。原来患者陆先生因为食道和胃均患有原发性恶性肿瘤,且癌肿较大,手术难度高,因而被多家医院拒绝,说只能采取保守治疗。最终,他们找到了瑞金医院,胸外科陈中元主任历时5个小时,为患者切除了食管癌胃癌,并采用保留胃网膜右血管及终末三根分支的新方法,保全了上半胃大弯侧的血供,并成功制成管状胃,完成胃间置联合空肠代食管术,患者恢复良好,术后一周即拔除腹部引流管,下地行走,目前已出院。据悉,此类手术国内尚无相关报道,国际上虽有一例类似手术病例,但病灶范围较小,如此手术难度,实属罕见。陆先生今年65岁,平日生

活中的小嗜好就是爱喝酒,每日两顿白酒,少则三两多则半斤,几十年养成了以酒为食的习惯。近两个月来,由于感到吞咽困难,哽咽症状明显,同时还伴有上腹部和胸骨后疼痛,他到附近的某家二级医院就诊,经胃镜检查发现食管中下段占位达8厘米,胃角的溃疡性病灶也考虑为恶性肿瘤。之后几天,通过病理报告得知,分别是食管鳞状细胞癌和胃窦部低分化腺癌。考虑到手术难度高、风险大等因素,接诊医生建议尽快到市级医院进行医治,并且判断陆先生的生命只剩2个月的时间。

由于担心陆先生接受不了如此沉重的事实,家属瞒着患者,辗转于各家医院,一次次回绝让她心灰意冷。因听人介绍瑞金医院,便怀着一丝希望,找到了胸外科陈中元主任。陈主任看了病史资料后表示“只要有一丝

希望,我们就会尽全力去救治”。

随即,陆先生被收治入院,完善了各项检查。由于考虑到一次手术要切除2个肿瘤,同时又要尽可能保留一部分胃部组织,让它可以继续分泌胃液,治疗组对手术做了详细周密的安排。陈中元主任为患者进行了胃癌下半胃切除术,并采用保留胃网膜右血管及终末三根分支的新方法,保全了上半胃大弯侧的血供,并成功制成管状胃,下接空肠,上提升到第四胸椎处,与食管残端相吻合……在手术团队流畅的配合下,历时5个小时,顺利完成了整台手术。

一台手术切除了两个原发性恶性肿瘤,也给患者陆先生及其家人带来了更多战胜疾病的信心。术后医生对症采取常规抗炎补液及营养支持的治疗,陆先生恢复良好,近日已经出院,准备接受下一步抗肿瘤治疗。



## 美丽的事业 璀璨的人生

### 庆祝第二十五届敬老节暨 70、80 岁老职工集体祝寿大会举行

□ 通讯员 张力群

本报讯 10月16日,在第二十五届敬老节即将到来之际,我院退管会在科教楼二楼报告厅隆重举行庆祝敬老节暨 70、80 岁老职工集体祝寿大会。会议由退管会办公室主任袁建华主持。我院副院长姜昌斌,党委副书记、副院长、工会主席杨伟国出席并讲话,就我院一年来各项工作和活动的

开展情况等为在座退休职工们作了介绍。会上,大家认真聆听,真心感受着医院领导及退管会全体工作人员对退休职工的关爱及关心。会议结束后,文艺表演拉开帷幕,在“今天是个好日子”的音乐伴奏下,由退休职工腰鼓队表演的音乐腰鼓将会场的气氛推向了高潮。随后大家还观看了民族舞、健身舞、京剧等表演。由最大 90 岁高龄退休

职工等组成的女声合唱更是赢得了在场观众的热烈掌声。当天,科教楼一楼大厅还同时展出了退休职工们的各类作品,其中不仅有他们亲手制作的工艺挂件,还有拍摄的精彩照片。一张张笑脸,一幅幅图片,无不映衬出我院退休职工们快乐、温馨、幸福的晚年生活。文艺表演结束后,70、80 岁的高龄寿星们还一同参加了聚餐活动。

## 我院表彰第三季度门急诊优质服务窗口

□ 通讯员 奚菁

本报讯 为配合全市卫生系统开展“关爱患者,从细节做起”文明服务主题活动,进一步推进医院精神文明建设,我院在门急诊范围开展了优质服务窗口竞赛活动。动员窗口医务人员,从小事抓起,从细节入手,在服务环境、服务流程、服务质量、服务态度、服务礼仪等

全方位予以改进、提高和创新。以构建和谐医院为目标,让病人充分感受到实惠和成效,同时展示我院作为全国文明单位的形象。在 10 月 25 日召开的表彰会上,灼伤门诊、专家门诊、普外科门诊、门诊超声室、急诊抢救室、急诊检验科获“2012 年第三季度门急诊优质服务窗口”称号。灼伤门诊、急诊抢救室代表发表获奖

感言,并交流了各自的优质服务经验和体会。院党委副书记、副院长杨伟国代表医院向获奖窗口的医务人员表示了祝贺,对门急诊广大窗口工作人员的辛勤工作给予肯定,鼓励大家要互相学习服务亮点,从细微处不断改进服务质量,提高病人满意度。同时积极行动起来,以优质的服务迎接上海市和卫生系统文明单位检查。

## 牵手文艺医院 加强文化建设

### 我院机关党总支与文艺医院党支部一同参观中华艺术宫



□ 通讯员 唐文佳

本报讯 为了更好地践行中央关于推进社会主义文化大发展大繁荣的总体要求,合力推动上海文

艺医院创建成为上海市宣传系统文明单位,我院于今年 7 月与上海文艺医院签署了结对共建协议书。双方旨在通过经验交流、共办活动等形式,在党建、职工道德教育、医

院文化建设、精神文明创建等方面搭建互助平台,携手共进。10 月 26 日,我院机关党总支与文艺医院党支部在上海中华艺术宫进行了首次结对共建活动。作为世界艺术网络的重要枢纽、国内外优秀艺术人才的集聚地和国际高层次文化艺术交流的综合平台,中华艺术宫在世博会后焕发出新的活力,艺术宫党总支书记李胜亲自做了精彩介绍。随后,文广实业公司党委书记邓建申及我院党委副书记、机关党总支书记杨伟国分别做了讲话,两院将以此次活动为契机,进一步拓展医院文化建设的渠道,在医疗、教育、科研及员工素养提升等方面互取所长、加强合作。

## 落实整改举措,持续推进医疗质量 “医疗质量万里行”、“三好一满意”工作会议召开

□ 通讯员 夏云

本报讯 10 月 18 日下午,我院第三次“医疗质量万里行”和“三好一满意”工作推进会召开。各职能处室及相关部门负责人先后汇报了整改内容的落实及推进情况。其中,医务一处指出将病史书写质量纳入每月医务质量督查的这一管理方法已起到有效作用,并表示将继续开展专项检查、重点督促工作。党办、纪委表示已经在协同办公平台上开辟廉政教育专栏,今后将定期将相关学习资料发送给科以上干部、科主任、重点岗位负责人等,同时展开网上廉政教

育。精神文明办表示目前各病区医务人员已签署“医务人员职业道德书”,签署结果制版后将在病房内张贴。资产管理处提出将通过与护理部、后勤、场地人员集中配送的方式加强仓储管理。肿瘤放疗科则就如何进一步通过技防和人防措施做好放射源防护工作作了汇报。会上,袁克俭副院长要求各职能部门要重视整改推进工作。从制度上对照,从规范上比较,从流程上改进,从服务上提高,从质量上保障。抓紧时间、真抓实干、做出成效。在医疗质量和医疗安全等方面形成长效常态的管理机制。



## 关爱孩子健康从『齿』开始 口腔科医师为幼儿讲解护齿知识

□ 通讯员 鞠萍

本报讯 10 月 26 日,我院口腔科门诊应龙山幼儿园家委会邀请,义务为该幼儿园小朋友进行了一次爱护牙齿的健康宣教。参加活动的口腔科医生通过多媒体等活泼有趣的形式为小朋友们讲解了护牙小常识,并教授了一套有益的刷牙操,小朋友不仅学的认真,还踊跃上台做起了表演。活动结束后,细心的口腔科医生还注意到有几个小朋友蛀牙情况很严重,特地帮他们作了检查,并提醒了家长尽快带小朋友就医。一位小朋友家长表示,在家用尽了办法让孩子刷牙,可就是不管用,但听了医生的话后,孩子竟主动说要和妈妈晚上一起刷牙,让其惊喜不已。

口腔科高益鸣主任指出,随着生活水平的提高和儿童年龄的增长,儿童患龋率随之增加,这给儿童健康带来极大的危害,使儿童备尝疼痛之苦。因此,儿童口腔保健对预防口腔疾病非常重要,有针对性地对孩子及家长进行口腔保健知识宣教可以减少口腔疾病的发生。高主任也承诺,只要小朋友们有需要,口腔科很乐意定期开展此类活动。用生动形象的方式帮助孩子宣传口腔保健知识,帮助孩子掌握正确的爱牙方法,让孩子们从“齿”开始,健康快乐的成长。

## 集团简讯

● 近日,卢湾分院“把握生命的脉动”志愿服务合作签约仪式举行。此次的签约仪式是卢湾分院团委和上海市阳光社区青少年事务中心黄浦区工作站从 2008 年签订共建协议以来新一轮合作,也意味着社区青少年进入医院进行志愿服务的新起点。仪式后,两名青少年志愿者率先在门诊开展了志愿服务。  
· 卢湾分院 王月华 ·

● 近日,由卢湾分院内分泌科陆雷群副主任、消化内科郑雄副主任、泌尿外科黄滔副主任及香山医院一名医生组建的扶贫医疗团远赴重庆万州区人民医院,开展了为期 5 天的义诊、学术讲座、业务查房等活动,备受当地群众欢迎。  
· 卢湾分院 黄瑞雯 ·

● 10 月 23 日,闵行医院妇儿科系统举办了一场围绕妊娠期高血压疾病——子痫的护

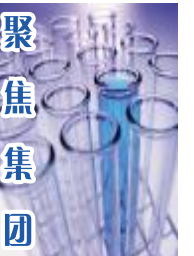
理疑难病例讨论。由护理部叶丽萍副主任主持,顾燕红科护士长主讲,全院护士长及教学干事共同参与。通过讨论,不仅使护理人员对该疾病有了更系统和完整的了解,更提高了对危重患者的病情观察和应急处理能力。  
· 闵行医院 曹爱丽 ·

● 10 月 23 日,闵行医院社会服务科应阳明国际花园居委会邀请,组织心内科、普外科、中医科、呼吸科、内分泌科等五

个科室的专家前往开展“庆重阳专家义诊”活动。当天,共为 150 余名居民提供了义诊和健康管理咨询服务。  
· 闵行医院 张正球 ·

● 近日,远洋分院保障部与财务部将各科 2012 年 1-9 月份电话费、办公用品等使用情况作了认真统计,并在院周会上就使用情况通报,同时对照年初签订的《科主任目标责任书》中的指标进行比较,对前三季度电

话费超出指标的科室一一点名,并作相应分析。以期相关科室能注意控制成本,提高经济效益。这一举措改变了往年年终对各科的一次性考核,而是通过实时跟踪达到及时控制,体现了医院管理层的管理精细化。  
· 远洋分院 路玉玲 ·



# 乳腺癌治疗的不同手术方式

□ 乳腺疾病诊治中心 李亚芬

手术是唯一可能治愈乳腺癌的方法,所以早期乳腺癌,手术切除肿瘤是首选的治疗方式。乳腺癌的手术方法经历了长期的演变,过去人们认为手术做得越大,切除得越完全,效果就越好。但是近年来这种观点有所改变,主张在保证肿瘤完全切除的基础上尽可能减少手术创伤。乳腺癌的手术治疗已从根治术时代,改良根治术时代,进入了保留乳房时代。这种发展趋势既保证了生存机会,又改善了生活质量;既重视了疾病的控制,又凸显了以人为本的理念。因此这一转变也是医学模式转变的体现。乳腺癌根治性手术可分为:乳腺癌根治术、乳腺癌扩大根治术、乳腺癌改良根治术、单纯乳房切除术和乳腺癌保乳术。目前常用的乳腺癌手术方法是乳腺癌根治术、乳腺癌改良根治术以及乳腺癌保乳术。

(1)乳腺癌根治术:手术原则:①原发灶及区域淋巴结应作整块切除;②切除全部乳腺及胸大、小肌;③腋窝淋巴结全面清扫。乳腺癌根治术后5年生存率为79.5%~85.5%,5年治愈率约为74%。

(2)乳腺癌扩大根治术:乳腺癌扩大根治术是在乳腺癌根治术的同时,切除胸骨旁(即乳内血

管旁)的淋巴结。对于II期、III期乳腺癌采用扩大根治术可能较根治术好。这种手术方式适应于原发灶位于乳腺的中央区或内侧区的患者,尤其临床检查腋窝淋巴结已有转移的患者。手术方式有胸膜内式及胸膜外式,前者创伤大,并发症多,因而多用后者。

(3)乳腺癌改良根治术:乳腺癌改良根治术是在根治术的基础上保留胸大肌或同时保留胸小肌。对于腋窝淋巴结的扩清与一般根治术没有差别。患者术后是否需要辅助治疗也与一般根治术相似,需要根据肿瘤病理分期、肿瘤细胞的分化程度以及激素受体的测定结果等多种因素而定。目前,改良根治术主要用于临床I、II期及部分III期乳腺癌,换言之,对于可手术的乳腺癌患者,如果肿瘤没有明显侵犯胸肌或内乳淋巴结,均可以采用改良根治术治疗。根据切除的范围,乳腺癌改良根治术又分成保留胸大肌,切除胸小肌的Patey-dyson手术以及保留胸大肌、胸小肌的Auchincloss手术。手术具体方法和程序除尽量保留胸大肌胸小肌和相应神经外,其余步骤与根治术相同。相对传统的根治术来说,它既减少了对机体的破

坏,保留了胸大肌,使患侧上肢的功能得到充分的保留,同时亦便于以后II期整形手术的开展。早期乳腺癌改良根治术后5年和10年的生存率均可达到90%以上,无论是术后生存率还是复发率,乳腺癌改良根治术与乳腺癌根治术并无明显差异。

(4)单纯乳房切除术:单纯乳房切除术作为一种古老术式曾被乳腺癌根治术所取代。近年来,随着乳腺癌生物学的研究日益深入,单纯乳房切除术又重新被重视起来。单纯乳房切除术的手术范围仅仅包括整个乳腺组织以及胸大肌筋膜。它主要适用于乳腺原位癌患者,或是因年迈、体弱多病,及伴有心肺、肝肾功台邑严重损害而不能耐受根治及改良根治术的早期乳腺癌患者。对于晚期患者,也可通过此术式进行姑息性治疗。

(5)乳腺癌保乳术:乳腺癌保乳术仅切除肿瘤及周围部分正常乳腺组织,同时进行腋窝淋巴结清扫。实行乳腺癌保乳术最大的优点就在于基本保持了乳房的原有外形。世界范围内近万例的随机对照临床试验证实,保乳手术及术后放疗与传统根治术或改良根治术相比,其复发率及生存率并无统计学差异。

保乳手术确实是为了外观美,这种对美的追求如同我们每个人都不希望自己有疾患一样,完全是正常心态的反映。然而通过保留乳房追求美是否合理主要取决于保留乳房的同时是否也能保证乳腺癌的局部控制效果,尤其是能否保证获得与乳房切除相同的生存机会。临床实践证明,对于早期乳腺癌,行根治术与行保乳术加放疗相比,5年、10年后复发率及生存率基本相似,没有统计学差别。但相对于大刀阔斧的破坏性治疗,保乳手术更能帮助患者重建自信,提高生活质量。

什么样的乳腺癌适合保乳手术呢?保乳手术往往适合病期较早的乳腺癌,一般是肿瘤≤3cm的孤立病灶。若触摸不到肿块,仅为孤立成簇的微小钙化灶,经“x线立体定位”切除活检证实为乳腺癌,也可行保乳手术。一般肿瘤边缘距乳晕边缘≥2cm,这样保乳后乳房的外形所受的影响较小。适中的乳房和肿瘤体积比例也在考虑范围之列。乳房过小,保乳手术后乳房外形可台邑并不理想;乳房过大,放疗后皮肤纤维化会导致胸部两侧明显不对称。除此之外,保乳手术后均推荐患者接受放疗以加强局部疾病控制,因此有放疗禁忌证的患者不适合保乳手术。

保乳治疗的绝对禁忌证包括:有过乳腺或胸壁放疗史者;妊娠且需要在妊娠期放疗者;乳腺x线显示弥漫的可疑恶性的微小钙化者;多中心病灶不能通过单一切口进行局部切除者和手术切缘持续阳性者。

保乳治疗的相对禁忌证包括:累及皮肤的活动性结缔组织疾病;肿块>5cm者;局部病理切缘阳性;已知存在BRCA122基因突变的绝经前妇女以及小于35岁的女性。对于年龄大于70岁、淋巴结阴性、ER阳性的乳腺癌患者施行保乳手术,如果病理学检查切缘阴性,术后口服他莫昔芬或芳香化酶抑制剂,可以考虑不使用术后放疗。行保乳手术除了要求患者病期较早外,还要求手术医师具备娴熟细致的外科操作技巧,并具备有效的术前影像学检查手段以评估病情、必要的放疗设备及正规系统的全身治疗作保障。

## 哪些乳腺癌患者适合保乳手术

□ 乳腺疾病诊治中心 沈坤伟

## 乳腺纤维腺瘤也需关注

□ 乳腺疾病诊治中心 陈伟国

乳腺纤维腺瘤是最为常见的一种乳腺良性肿瘤,好发于年轻女性,月经初潮前和绝经后女性少见。目前认为可能与雌激素水平相对或绝对升高,乳腺组织对雌激素过度敏感以及饮食、遗传等因素有关。

乳腺纤维腺瘤最为常见的就诊原因为患者自行发现乳房肿块。肿块大多发生于外上象限腺体丰富的区域,常呈单发,也可能为双侧乳腺多发。形态大多为椭圆形或圆形,但也可能出现分叶状或如葫芦样生长的肿瘤。

### 乳腺纤维腺瘤如何诊断

具有典型体征及影像学表现的乳腺纤维腺瘤的诊断,并不困难。在临床工作中,为避免对恶性肿瘤的漏诊,国外常采用乳腺肿块的三联检查:临床体检、影像学检查、穿刺活检。

但是由于细针穿刺具有一定的漏诊率,加上中国女性乳腺瘤的发病年龄比欧美国家要早约10年。因此在国内临床工作中,通过体检发现明显肿块的女性,若B超或联合穿刺检查考虑良性的,可根据患者意愿进行随访,但必须告知患者必须承担极小的延误诊断的风险,结合患者的意愿进行下一步治疗的决定。若穿刺结果为正常乳腺组织或脂肪组织,应考虑诊断不明确,可再次进行穿刺,若仍不明确,须进一步手术活检以明确诊断,如果在临床体检中医师怀疑肿块有恶性倾向,则宜尽早行手术切除活检。

### 关于乳腺纤维瘤的手术方法

手术切口选择:根据肿瘤的不同部位决定不同的手术切口。乳晕附近的肿瘤可取环乳晕弧形切口,皮内缝合切口,伤口恢

复后瘢痕不易察觉。乳房下部的肿块可沿乳房下缘行弧形切口,这样伤口更为隐蔽。年轻患者若肿瘤<3cm可行麦默通微创旋切术,该手术为微创手术,通常在乳腺边缘较为隐蔽的部分选取5mm左右的微小切口,术后几乎不留瘢痕,经过加压包扎以及无菌技术的应用,术后出血、感染等并发症亦可避免。但麦默通微创旋切术在应用中需要注意患者的凝血功能;是否月经、哺乳或者怀孕期;肿块是否>3cm(因为不易切除彻底)。乳房较小且肿块过于靠近皮肤或乳头、胸壁,也会影响切除效果。

对于35岁以上的患者,建议在临床体检、影像学检查、穿刺活检明确诊断后及时行手术治疗手术时应选择切除肿块周围部分腺体以预防复发。



◎ 老百灵桑:瑞金医院真是个好医院!! 特别感谢瑞金医院的@刘津浩@朱渊 \_efu\_3n1 两位医生给我母亲做的肘关节手术,两位医生态度和蔼、医术高超,还主动关心询问我母亲的病情和术后情况。这两位医生值得我们病患和家属感谢和感恩。再次感谢——353床病人及家属。

◎ 交医青年:【学院要闻】第四届国际机器人外科大会(CRSA)在美国芝加哥举行,大会主席 Pier Cristoforo Giu-

lianotti 教授对上海交大附属瑞金医院在“机器人胰腺外科领域”的发展速度和现有水平给予高度评价:“瑞金医院在如此短的时间内,达到如此高的技术水平,可以媲美登月!”

◎ POWERMAMMY:某儿童医院全是人,竟然挂到六百多号! 换到瑞金医院,儿科门诊不用排队,血检的医生态度好好,还会安慰小朋友。

◎ lu\_xiaoyong:瑞金医院的自助挂号

充值系统还是很给力的,大大提高病人效率,现在再去排队,还真out啦! 唯一可惜的是上面标注的合作银行只有上海银行。

◎ 叶方园:瑞金医院的鸽子一点不怕人,一群群就这样从我身边飞过去,脸上擦过去。空气里除了青草的味道还有淡淡的桂花香,草地那么大,房子都是红白砖。虽然在特需门诊等了三个小时,有这些无价的美景,今天也是不虚此行了。

◎ 金猫猫 - 白猫猫:瑞金医院的

包扎,细致紧实,医生专家包扎,每个步骤都很安全小心。社区医院在我要求退钱走人的时候在外面美化过的,隐约看得见之前的胶布,没消毒,直接上手包扎,护士操作,同样70大洋包扎费。包的很松,随便操作,整个过程看不出任何专业水平。



网言网语